

# Jesteśmy do Twoich usług

Aby uzyskać pomoc techniczną, zarejestruj swój produkt na stronie internetowej:  
[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

AZB798T

Masz pytanie?  
Skontaktuj się z  
firmą Philips



## Instrukcja obsługi

**PHILIPS**



# Spis treści

<b>1 Ważne</b>	2	<b>7 Słuchanie stacji radiowych DAB</b>	14
Ochrona słuchu	2	Słuchanie stacji radiowych DAB	14
		Pierwsze użycie	14
<b>2 Radioodtwarzacz CD</b>	3	Programowanie stacji radiowych	14
Wstęp	3	Wyświetlanie informacji DAB	14
Zawartość opakowania	3	Korzystanie z menu DAB	15
Opis jednostki centralnej	4		
Opis pilota zdalnego sterowania	5	<b>8 Korzystanie z menu systemowego</b>	16
		Reset the product	16
<b>3 Czynności wstępne</b>	7	Sprawdzanie bieżącej wersji oprogramowania	16
Przygotowanie pilota	7		
Podłączanie zasilania	7	<b>9 Inne funkcje</b>	17
Włączanie	8	Ustawianie wyłącznika czasowego	17
Wyłączanie	8	Regulacja jasności wyświetlacza	17
		Słuchanie przy użyciu słuchawek	17
<b>4 Odtwarzanie</b>	9		
Odtwarzanie płyty CD	9	<b>10 Informacje o produkcie</b>	18
Odtwarzanie z urządzeń USB	9	Dane techniczne	18
Odtwarzanie z urządzeń z obsługą Bluetooth	9	Obsługiwane formaty płyt MP3	19
Odtwarzanie kaset magnetofonowej	11	Informacje o odtwarzaniu urządzenia USB	19
Odtwarzanie z urządzenia zewnętrznego	11	Czyszczenie urządzenia i płyt	19
<b>5 Opcje odtwarzania</b>	12	<b>11 Rozwiązywanie problemów</b>	21
Sterowanie odtwarzaniem	12		
Programowanie utworów	12	<b>12 Uwaga</b>	23
Regulacja dźwięku	12	Zgodność z przepisami	23
		Ochrona środowiska	23
<b>6 Słuchanie radia FM</b>	13	Informacje o znakach towarowych	23
Wyszukiwanie stacji radiowych FM	13		
Automatyczne zapisywanie stacji radiowych	13		
Ręczne zapisywanie stacji radiowych	13		
Wybór zaprogramowanej stacji radiowej	13		

# 1 Ważne



## Ostrzeżenie

- Nie zdejmuj obudowy tego urządzenia.
- Nie smaruj żadnej części urządzenia.
- Nigdy nie patrz na wiązkę lasera urządzenia.
- Nigdy nie stawiaj urządzenia na innym urządzeniu elektronicznym.
- Nigdy nie wystawiaj urządzenia na działanie promieni słonecznych, źródeł otwartego ognia lub ciepła.
- Upewnij się, że zawsze masz łatwy dostęp do przewodu zasilającego, wtyczki lub zasilacza w celu odłączenia urządzenia od źródła zasilania.

- Urządzenie nie powinno być narażone na kontakt z kąpiącą lub pryskającą wodą.
- Nie wolno stawiać na urządzeniu potencjalnie niebezpiecznych przedmiotów (np. naczyń wypełnionych płynami czy płonących świec).
- Jeśli urządzenie jest podłączone do gniazdka za pomocą przewodu zasilającego lub łącznika, ich wtyki muszą być łatwo dostępne.
- W celu zapewnienia właściwej wentylacji upewnij się, że z każdej strony urządzenia zachowany jest odpowiedni odstęp.
- OSTRZEŻENIE dotyczące korzystania z baterii. Aby zapobiec wyciekowi elektrolitu z baterii, który może doprowadzić do obrażeń ciała, uszkodzenia mienia lub uszkodzenia urządzenia:
  - Wkładaj baterie w prawidłowy sposób, zgodnie ze znakami + i - umieszczonymi na urządzeniu.
  - Baterie i akumulatory (dołączone lub zamontowane) należy zabezpieczyć przed oddziaływaniem wysokich temperatur (światłem słonecznym, ogniem itp.).
  - Wyjmuj baterie, jeśli nie korzystasz z zestawu przez długi czas.
- Korzystaj wyłącznie z dodatków oraz akcesoriów wskazanych przez producenta.



## Ostrzeżenie

- Nie zdejmuj obudowy tego urządzenia.
- Nigdy nie stawiaj urządzenia na innym urządzeniu elektronicznym.
- Nigdy nie patrz na wiązkę lasera urządzenia.

## Ochrona słuchu



## Przeostrożenie

- Aby uniknąć uszkodzenia słuchu, nie stosuj zbyt długo wysokich ustawień głośności w słuchawkach. Korzystaj ze słuchawek ustawionych na bezpieczny poziom głośności. Im głośniejszy jest dźwięk, tym krótszy jest bezpieczny czas słuchania.

## Podczas korzystania ze słuchawek stosuj się do poniższych zaleceń.

- Nie słuchaj zbyt głośno i zbyt długo.
- Zachowaj ostrożność przy zmianie głośności dźwięku ze względu na dostosowywanie się słuchu.
- Nie zwiększaj głośności do takiego poziomu, przy którym nie słychać otoczenia.
- W potencjalnie niebezpiecznych sytuacjach używaj produktu z rozwagą lub przestań go używać na jakiś czas.
- Narażenie na nadmierny hałas ze słuchawek grozi utratą słuchu.



## Przeostrożenie

- Obsługa urządzenia w sposób niezgodny z instrukcją obsługi grozi narażeniem użytkownika na działanie niebezpiecznego promieniowania laserowego lub inne niebezpieczne sytuacje.

## 2 Radioodtwarzacz CD

---

### Wstęp

Radioodtwarzacz CD umożliwia:

- słuchanie radia FM;
- słuchanie dźwięku z kaset, urządzeń USB, urządzeń Bluetooth i innych zewnętrznych urządzeń audio;
- programowanie kolejności odtwarzania utworów.

Urządzenie jest wyposażone w funkcję dynamicznego wzmocnienia basów (DBB) i cyfrowy procesor dźwięku (DSC), wzbogacające dźwięk.

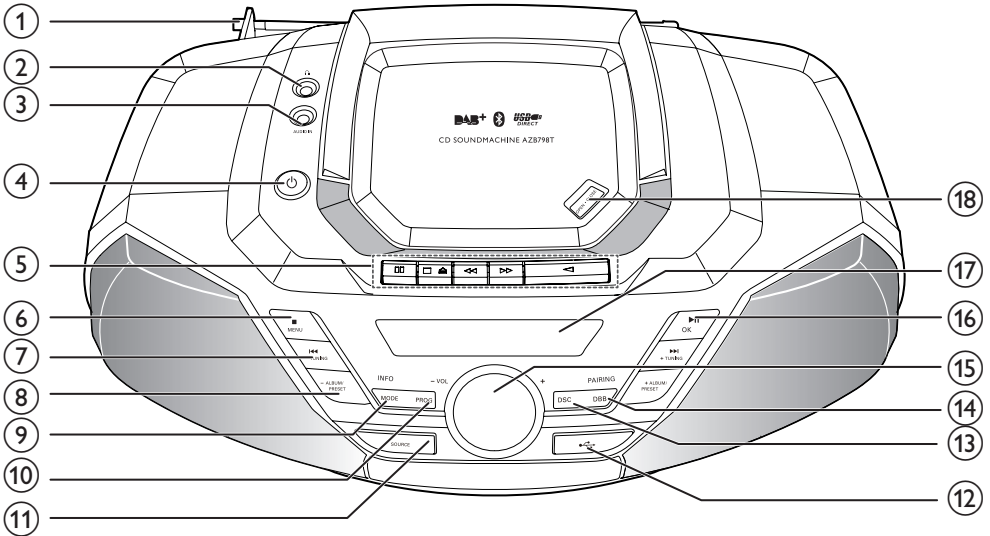
### Zawartość opakowania

---

Po otwarciu opakowania należy sprawdzić jego zawartość:

- Jednostka centralna
- Przewód zasilający
- Pilot zdalnego sterowania (z baterią)
- Krótka instrukcja obsługi
- Arkusz dotyczący bezpieczeństwa

## Opis jednostki centralnej



### 1 Antena FM

- Poprawianie odbioru sygnału w paśmie FM.

### 2

- Gniazdo słuchawek




### 3 AUDIO-IN

- Podłączanie zewnętrznych urządzeń audio.

### 4

- Włączanie i wyłączanie zestawu.

### 5 Przyciski sterujące magnetofonu

-  Uruchamianie odtwarzania kasyety.
-  Szybkie przewijanie kasyety do przodu lub do tyłu. Zatrzymanie odtwarzania kasyety lub otwieranie kieszeni magnetofonu.
-  Wstrzymanie odtwarzania kasyety.

### 6 /MENU

- Zatrzymanie odtwarzania.

- Usuwanie programu.
- Wświetlenie menu DAB+/FM.

### 7 TUNING +/-

- Przechodzenie do poprzedniego lub następnego utworu.
- Wyszukiwanie stacji radiowych FM.
- Wyszukiwanie w utworze.

### 8 ALBUM/PRESET +/-

- Wybór zaprogramowanej stacji radiowej.
- Przechodzenie do poprzedniego lub następnego albumu.

### 9 MODE/INFO

- Wybór trybu odtwarzania: powtarzanie lub odtwarzanie w kolejności losowej.
- Wświetlenie informacji odtwarzania.

### 10 PROG

- Programowanie utworów.

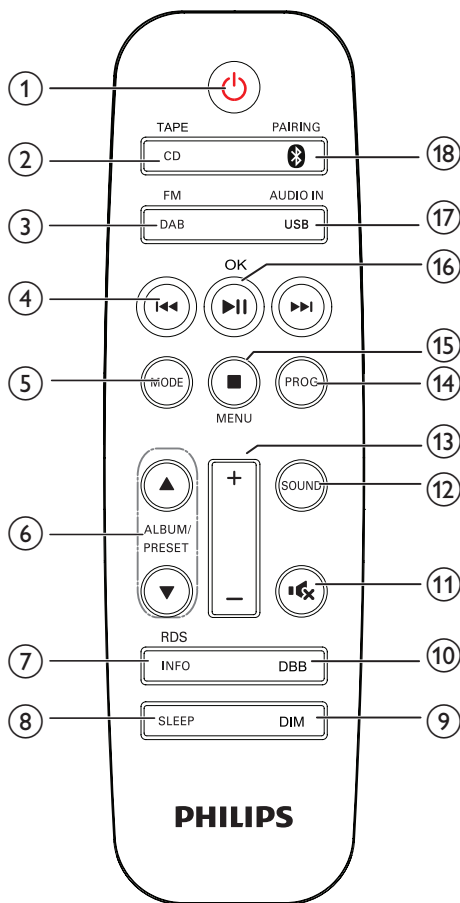
### 11 SOURCE

- Wybór źródła.

### 12

- Gniazdo USB.

## Opis pilota zdalnego sterowania



- 13 **DSC**
  - Wybór ustawień efektu dźwiękowego.
- 14 **DBB/PAIRING**
  - Włączanie lub wyłączenie dynamicznego wzmocnienia basów.
  - W trybie Bluetooth naciśnij i przytrzymaj, aby włączyć tryb parowania.
- 15 **VOL +/-**
  - Regulacja poziomu głośności.
- 16 **▶||/OK**
  - Naciśnij, aby uruchomić lub wstrzymać odtwarzanie.
  - Potwierdzenie wyboru.
- 17 **Panel wyświetlacza**
  - Wyświetlanie bieżącego stanu.
- 18 **OPEN•CLOSE**
  - Otwieranie kieszeni na płytę.

- 1 **⏻**
  - Włączanie i wyłączanie zestawu.
- 2 **CD/TAPE**
  - Wybór źródła DISC.
  - Wybór magnetofonu jako źródła dźwięku.
- 3 **FM/DAB**
  - Wybór źródła FM.
  - Wybór źródła DAB.

- 4 **⏮ / ⏭**
- Przechodzenie do poprzedniego lub następnego utworu.
  - Wyszukiwanie w utworze, na płycie lub w urządzeniu USB.
  - Dostrajanie stacji radiowej.
  - Ustawianie godziny.
- 5 **MODE**
- Wybór trybu odtwarzania.
- 6 **ALBUM/PRESET/ ▲ ▼**
- Wybór zaprogramowanej stacji radiowej.
  - Przechodzenie do poprzedniego lub następnego albumu.
- 7 **INFO/RDS**
- Podczas odtwarzania: wyświetlanie informacji na temat odtwarzania.
  - Wybrane stacje radiowe FM: wyświetlanie informacji RDS (o ile są one dostępne).
- 8 **SLEEP**
- Ustawianie wyłącznika czasowego.
- 9 **DIM**
- Regulacja jasności wyświetlacza.
- 10 **DBB**
- Włączanie/wyłączanie wzmocnienia tonów niskich.
- 11 **🔊**
- Wyciszenie lub przywracanie głośności.
- 12 **SOUND**
- Wzbogacanie brzmienia dzięki cyfrowemu procesorowi dźwięku (DSC).
- 13 **+/-**
- Regulacja poziomu głośności.
- 14 **PROG**
- Programowanie utworów.
  - Programowanie stacji radiowych FM/DAB+.
- 15 **■ /MENU**
- Zatrzymanie odtwarzania lub usuwanie programu.
  - Przechodzenie do menu FM/DAB+.
- 16 **▶ || /OK**
- Rozpoczynanie, wstrzymanie lub wznowianie odtwarzania.
  - Potwierdzenie wyboru.
- 17 **USB/AUDIO IN**
- Naciśnij kilkakrotnie, aby wybrać źródło USB lub AUDIO IN.
- 18 **🔗 /PAIRING**
- Naciśnij, aby wybrać źródło BT (Bluetooth).
  - Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy, aby włączyć tryb parowania.



# 3 Czynności wstępne

## ! Przewaga

- Obsługa urządzenia w sposób niezgodny z instrukcją obsługi grozi narażeniem użytkownika na działanie niebezpiecznego promieniowania laserowego lub inne niebezpieczne sytuacje.

Instrukcje z tego rozdziału zawsze wykonuj w podanej tu kolejności.

W przypadku kontaktu z firmą Philips należy podać numer modelu i numer seryjny urządzenia. Numer modelu i numer seryjny można znaleźć na spodzie urządzenia. Zapisz numery tutaj:

Nr modelu \_\_\_\_\_

Nr seryjny \_\_\_\_\_

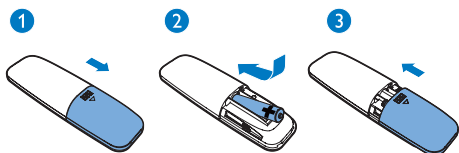
## Przygotowanie pilota

## ! Przewaga

- Ryzyko uszkodzenia produktu! Gdy pilot zdalnego sterowania nie jest używany przez dłuższy czas, wyjmij z niego baterie.

Aby włożyć baterie do pilota zdalnego sterowania:

- 1 Otwórz komorę baterii.
- 2 Włóż dołączone do zestawu baterie typu AAA w sposób przedstawiony na rysunku, z zachowaniem prawidłowej biegunowości (+/-).
- 3 Zamknij komorę baterii.



## Podłączanie zasilania

Urządzenie może być zasilane prądem przemiennym lub za pomocą baterii.

### Opcja 1: Zasilanie prądem przemiennym

## ! Ostrzeżenie

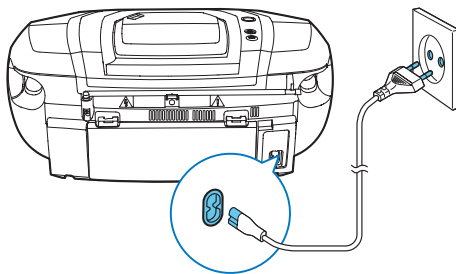
- Ryzyko uszkodzenia produktu! Upewnij się, że napięcie źródła zasilania jest zgodne z wartością zasilania podaną na spodzie lub na tylnej ściance zestawu.
- Ryzyko porażenia prądem! Po odłączeniu zasilania prądem przemiennym zawsze pamiętaj o wyjęciu wtyczki z gniazdka. Nigdy nie ciągnij za przewód.

Podłącz przewód zasilający do:

- gniazdka AC~ MAINS zestawu;
- gniazdka elektrycznego.

## \* Wskazówka

- Aby zaoszczędzić energię, wyłącz zestaw po zakończeniu korzystania.



### Opcja 2: Zasilanie z baterii

## ! Przewaga

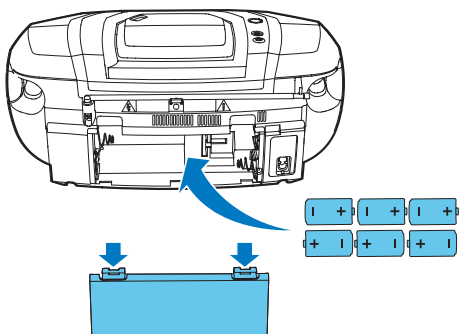
- Baterie zawierają substancje chemiczne, należy o tym pamiętać przy ich wyrzucaniu.



## Uwaga

- Baterie nie są dołączone do akcesoriów.

- 1 Otwórz komorę baterii.
- 2 Włóż 6 baterii (typ: R-20 lub D) z zachowaniem wskazanej prawidłowej biegunowości (+/-).
- 3 Zamknij komorę baterii.



## Włączanie

Naciśnij przycisk  $\phi$ .

- ↳ Zestaw przełączy się na ostatnio wybrane źródło.



## Wskazówka

- Aby wybrać źródło, naciśnij kilkakrotnie przycisk **SOURCE** lub przyciski wyboru źródła na pilocie.

## Wyłączanie

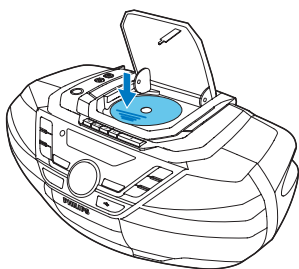
Naciśnij ponownie przycisk  $\phi$ .

- ↳ Podświetlenie panelu wyświetlacza zostanie wyłączone.

## 4 Odtwarzanie

### Odtwarzanie płyty CD


- 1 Naciśnij przycisk **CD**, aby jako źródło odtwarzania wybrać płytę.
- 2 Naciśnij przycisk **OPEN•CLOSE**, aby otworzyć szufladę na płytę.
- 3 Włóż płytę nadrukiem do góry i zamknij szufladę.  
↳ Odtwarzanie rozpocznie się automatycznie.



### Odtwarzanie z urządzeń USB

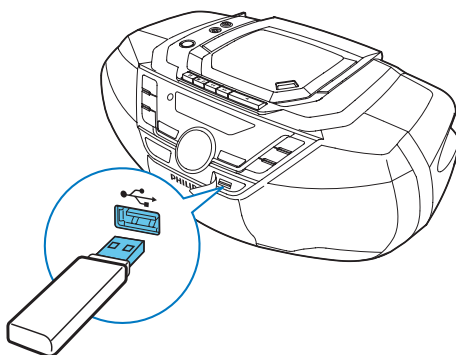
#### Uwaga

- Sprawdź, czy urządzenie USB zawiera pliki audio w obsługiwanej formie.

- 1 Naciśnij przycisk **USB**, aby wybrać źródło USB.
- 2 Włóż urządzenie USB do gniazda   
↳ Odtwarzanie rozpocznie się automatycznie. Jeśli nie, naciśnij przycisk **▶||**.

#### Uwaga

- Maksymalne natężenie prądu w przypadku gniazda USB wynosi 0,5 A.



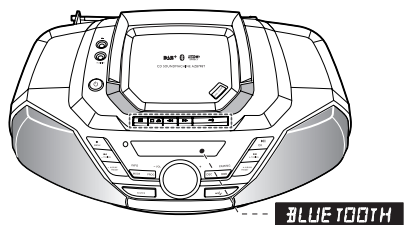
### Odtwarzanie z urządzeń z obsługą Bluetooth

Produkt umożliwia słuchanie dźwięku z urządzeń obsługujących funkcję Bluetooth.

#### Uwaga

- Firma WOOX Innovations nie gwarantuje zgodności ze wszystkimi urządzeniami Bluetooth.
- Przed sparowaniem urządzenia z tym produktem zapoznaj się z jego instrukcją obsługi (część dotycząca zgodności z technologią Bluetooth). Upewnij się, że połączone urządzenie Bluetooth obsługuje profil zaawansowanej dystrybucji audio (A2DP) oraz zdalnego sterowania sprzętem audio-wideo (AVRCP).
- Produkt można połączyć z maksymalnie 8 urządzeniami Bluetooth na raz.
- Upewnij się, że w urządzeniu włączono funkcję Bluetooth i jest ono ustawione jako widoczne dla wszystkich innych urządzeń Bluetooth.
- Zasięg działania między produktem a urządzeniem Bluetooth wynosi około 10 metrów.
- Jakakolwiek przeszkoda między produktem a urządzeniem Bluetooth może zmniejszyć zasięg działania.
- Zestaw należy trzymać z dala od innych urządzeń elektronicznych, które mogłyby powodować zakłócenia.

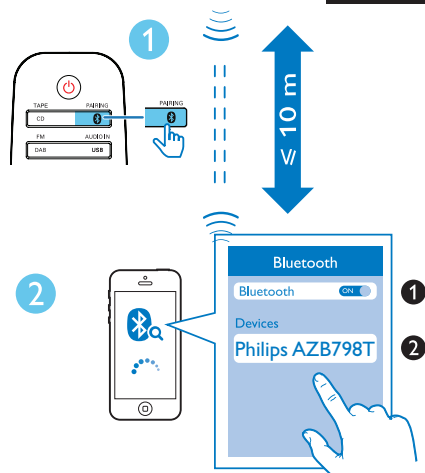
- 1 Naciśnij przycisk **BT**, aby wybrać źródło Bluetooth.
  - ↳ Zostanie wyświetlony komunikat **[BLUETOOTH]** (Bluetooth).
  - ↳ Radioodtwarzacz CD przejdzie w tryb parowania, a komunikat **[PAIRING]** (Parowanie) zostanie wyświetlony na ekranie.



- 2 W urządzeniu Bluetooth włącz funkcję Bluetooth i wyszukaj inne urządzenia Bluetooth (informacje na ten temat można znaleźć w instrukcji obsługi urządzenia).

- 3 Aby dokonać parowania, wybierz z listy w urządzeniu pozycję **[Philips AZB798T]**. W razie potrzeby wprowadź hasło domyślne „0000”.

- ↳ Po pomyślnym sparowaniu i nawiązaniu połączenia produkt wyemituje dwa sygnały dźwiękowe, a na ekranie zostanie wyświetlony komunikat **[CONNECTED]** (Połączono).



- 4 Po pomyślnym nawiązaniu połączenia Bluetooth włącz odtwarzanie dźwięku w urządzeniu Bluetooth.
  - ↳ Dźwięk będzie przesyłany strumieniowo z urządzenia Bluetooth do tego produktu.
  - Aby przejść do poprzedniego/następnego utworu, naciśnij przycisk **⏮ / ⏭**.
  - Aby wstrzymać lub wznowić odtwarzanie, naciśnij przycisk **⏸**.

#### Uwaga

- Jeśli nie możesz znaleźć pozycji **[Philips AZB798T]** w urządzeniu, naciśnij przycisk **DBB/PAIRING** na jednostce centralnej lub przycisk **Ⓟ/PAIRING** na pilocie przez 2 sekundy, aby włączyć tryb parowania; na ekranie zostanie wyświetlona pozycja **[PAIRING]** (Parowanie).

## Odlączenie urządzenia z obsługą Bluetooth

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk **PAIRING** przez 2 sekundy;
- Wyłącz funkcję Bluetooth w urządzeniu lub
- Przenieś urządzenie poza zasięg sygnału.

## Podłączanie innego urządzenia Bluetooth

Wyłącz funkcję Bluetooth w aktualnie podłączonym urządzeniu, a następnie podłącz inne urządzenie.

## Usuwanie historii parowania Bluetooth

Naciśnij i przytrzymaj przez 7 sekund przycisk **■**, aby usunąć historię parowania Bluetooth.

## Odtwarzanie kasyety magnetofonowej

### Uwaga

- W trybie magnetofonu radioodtwarzacz CD wyłącza się automatycznie po upływie określonego czasu braku aktywności.

- 1 Naciśnij kilkakrotnie przycisk **CD/TAPE**, aby wybrać źródło **TAPE**.
- 2 Naciśnij przycisk **■ / ▲** radioodtwarzacza CD, aby otworzyć kieszeń magnetofonu.
- 3 Kasetę należy włożyć do kieszeni tak, aby jej otwarta strona była zwrócona w górę, a szpula z nawiniętą taśmą znalazła się po prawej stronie.
- 4 Naciśnij przycisk **◀** radioodtwarzacza CD, aby rozpocząć odtwarzanie.
  - Aby wstrzymać lub wznowić odtwarzanie, naciśnij przycisk **||** na jednostce centralnej.
  - Aby przewijać do tyłu lub do przodu, naciśnij przycisk **◀◀ / ▶▶** radioodtwarzacza CD.

- Aby zatrzymać odtwarzanie, naciśnij przycisk **■▲**.
- ↳ Radioodtwarzacz CD wyłączy się automatycznie.

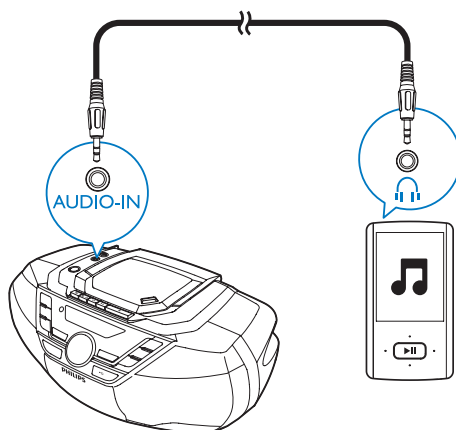
### Uwaga

- W trybie odtwarzania kasyety zostanie automatycznie zatrzymana, gdy odtwarzanie dobiegnie końca.
- W trybie magnetofonu na ekranie LCD nie są wyświetlane komunikaty.

## Odtwarzanie z urządzenia zewnętrznego

Za pomocą tego produktu można również słuchać muzyki z zewnętrznego urządzenia audio, np. odtwarzacza MP3.









- 1 Naciśnij kilkakrotnie przycisk **TUNER/AUDIO IN**, aby wybrać źródło **[AUDIO-IN]**.
- 2 Podłącz przewód audio (3,5 mm, niedołączony do zestawu) do:
  - gniazda **AUDIO-IN** zestawu,
  - gniazda słuchawkowego w urządzeniu zewnętrznym.
- 3 Rozpocznij odtwarzanie zawartości urządzenia zewnętrznego (patrz instrukcja obsługi urządzenia).



# 5 Opcje odtwarzania


## Sterowanie odtwarzaniem

W trybie CD lub USB odtwarzaniem można sterować za pomocą następujących opcji.

	Naciśnij i przytrzymaj, aby szybko przewinąć utwór do przodu lub do tyłu podczas odtwarzania, a następnie zwolnij, aby wznowić odtwarzanie.
	Przechodzenie do poprzedniego lub następnego albumu MP3.
	Przechodzenie do poprzedniego lub następnego utworu.
	Rozpoczęcie lub wstrzymanie odtwarzania.
	Zatrzymanie odtwarzania.
<b>MODE</b>	[  ]: powtarzanie bieżącego utworu. [  ]: powtarzanie wszystkich utworów. [  ]: odtwarzanie utworów w kolejności losowej.







### Wskazówka

- Podczas odtwarzania zaprogramowanych utworów można wybrać tylko opcje [  ] i [  ].

## Programowanie utworów


W trybie CD lub USB można zaprogramować odtwarzanie maksymalnie 20 utworów.

- Naciśnij przycisk , aby zatrzymać odtwarzanie.

- Naciśnij przycisk **PROG**, aby włączyć tryb programowania.  
↳ Zacznie migać napis [**PROG**] (program).
- W przypadku utworów w formacie MP3 wybierz album za pomocą przycisków **ALBUM/PRESET +/-**.
- Za pomocą przycisków  /  wybierz numer utworu do zaprogramowania i naciśnij przycisk **PROG**, aby potwierdzić.
- Powtórz czynności 3–4, aby zaprogramować więcej utworów.
- Naciśnij przycisk , aby odtworzyć zaprogramowane utwory.  
↳ Podczas odtwarzania na ekranie wyświetla się komunikat [**PROG**] (program).
  - Aby usunąć program, naciśnij dwukrotnie przycisk .
  - Aby przejrzeć program, po zatrzymaniu odtwarzania naciśnij i przytrzymaj przycisk **PROG** przez 2 sekundy.

## Regulacja dźwięku

Podczas odtwarzania możliwe jest regulowanie poziomu głośności i efektów dźwiękowych.

Przycisk	Funkcja
<b>VOL +/-</b>	Zwiększanie i zmniejszanie poziomu głośności.
	Wyciszenie lub przywracanie dźwięku.
<b>DBB</b>	Włączanie lub wyłączanie wzmocnienia tonów niskich.
<b>SOUND</b>	Wybór zaprogramowanego efektu dźwiękowego: <b>POWERFUL</b> (głośne odtwarzanie); <b>BALANCE</b> (zrównoważony); <b>WARM</b> (ciepły); <b>BRIGHT</b> (jasny) i <b>CLEAR</b> (wyraźny).

# 6 Słuchanie radia FM

## Wyszukiwanie stacji radiowych FM

### Uwaga

- Aby uzyskać optymalny odbiór radia FM, rozłóż antenę FM i dostosuj jej położenie.

- 1 Naciśnij kilkakrotnie przycisk **FM/DAB**, aby wybrać radio FM jako źródło.
- 2 Naciśnij i przytrzymaj przycisk **◀◀ / ▶▶** przez 2 sekundy.
  - ↳ Zostanie wyświetlony komunikat **[SEARCH]** (szukanie).
  - ↳ Produkt automatycznie dostroi się do stacji o najsilniejszym sygnale.
- 3 Powtórz czynność 2, aby dostroić tuner do większej liczby stacji.

**Aby dostroić radio do stacji o niskim poziomie sygnału:**

Naciśnij kilkakrotnie przycisk **◀◀ / ▶▶** aż do momentu uzyskania dobrego odbioru.

- ↳ Zestaw zapisze wszystkie dostępne stacje radiowe FM.
- ↳ Stacja zaprogramowana jako pierwsza zostanie uruchomiona automatycznie.

## Ręczne zapisywanie stacji radiowych

### Uwaga

- Można zaprogramować maksymalnie 20 stacji radiowych FM.

- 1 Dostrajanie stacji radiowej FM.
- 2 Naciśnij przycisk **PROG**, aby włączyć tryb zapisywania.
- 3 Za pomocą przycisków **▲ ▼** przypisz stacji żądany numer (od 1 do 20), a następnie naciśnij przycisk **PROG**, aby zatwierdzić.
  - ↳ Wyświetlony zostanie numer i częstotliwość zaprogramowanej stacji.
- 4 Powtórz powyższe czynności, aby zapisać inne stacje.

### Uwaga

- Aby usunąć zapisaną wcześniej stację radiową FM, zapisz inną stację w jej miejsce.

## Automatyczne zapisywanie stacji radiowych

### Uwaga

- Można zaprogramować maksymalnie 20 stacji radiowych FM.

W trybie tunera naciśnij i przytrzymaj przycisk **PROG** przez 2 sekundy.

- ↳ Zostanie wyświetlony komunikat **[AUTO STORE]** (automatyczny zapis).

## Wybór zaprogramowanej stacji radiowej

W trybie tunera FM naciśnij przycisk **▲ ▼**, aby wybrać numer zaprogramowanej stacji.

# 7 Słuchanie stacji radiowych DAB

## Słuchanie stacji radiowych DAB

### Uwaga

- Aby uzyskać optymalny odbiór radiowy, rozłóż antenę i dostosuj jej położenie.
- Można zaprogramować maksymalnie 20 stacji radiowych DAB.
- Aby uzyskać listę częstotliwości radiowych DAB dla danego obszaru, skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą lub odwiedź stronę [www.WorldDAB.org](http://www.WorldDAB.org).

## Pierwsze użycie

- 1 Naciśnij kilkakrotnie przycisk **FM/DAB**, aby wybrać źródło **DAB**.  
↳ Zostanie wyświetlone menu [**Full scan**].
- 2 Naciśnij przycisk **OK**, aby włączyć automatyczne wyszukiwanie.  
↳ Stacje radiowe nadające wystarczająco silny sygnał zostaną zaprogramowane automatycznie.  
↳ Po zakończeniu wyszukiwania automatycznie rozpocznie się odbiór pierwszej zapisanej stacji radiowej.
- 3 Naciśnij przycisk **▲ / ▼**, aby wybrać stację i zacząć jej słuchać.

## Programowanie stacji radiowych

- 1 Ustaw stację radiową DAB.
- 2 Naciśnij przycisk **PROG**, aby rozpocząć programowanie.
- 3 Naciśnij przycisk **▲ ▼**, aby wybrać numer zaprogramowanej stacji.
- 4 Naciśnij przycisk **PROG**, aby potwierdzić.  
↳ Stacja radiowa zostanie zapisana pod wybranym numerem.
- 5 Powtórz czynności 1–4, aby zaprogramować więcej stacji radiowych.

### Uwaga

- Jeśli pod wybranym numerem jest już zapisana inna stacja radiowa, zostanie ona zastąpiona nową stacją radiową.

## Wyświetlanie informacji DAB

W trybie DAB na wyświetlaczu w pierwszym wierszu wyświetlana jest nazwa stacji, a w drugim wierszu informacje serwisowe danej stacji.

Naciśnij kilkakrotnie przycisk **INFO/RDS (INFO/MODE)**, aby wyświetlać kolejno następujące informacje (o ile są dostępne).

- Segment dynamicznych etykiet (DLS)
- Siła sygnału
- Typ programu (PTY)
- Nazwa zespołu
- Częstotliwość
- Współczynnik błędów sygnału
- Kodek (przepływność)
- Czas
- Data



---

## Korzystanie z menu DAB

- 1 W trybie DAB naciśnij przycisk **MENU**, aby przejść do menu DAB.
- 2 Naciśnij przycisk **◀◀ / ▶▶**, aby przełączyć poszczególne pozycje menu.
  - **[FULL SCAN]**: wyszukiwanie stacji DAB.
  - **[MANUAL]**: ręczne dostrajanie stacji radiowej.
  - **[PRUNE]**: usuwanie nieprawidłowych stacji.
  - **[SYSTEM]**: przechodzenie do menu ustawień systemu.
- 3 Naciśnij przycisk **OK**, aby przejść do menu.

---

### Ponowne wyszukiwanie stacji

Opcja pełnego wyszukiwania umożliwia szerokozakresowe wyszukiwanie stacji radiowych DAB.

- Naciśnij przycisk **OK**, aby włączyć automatyczne wyszukiwanie.
  - ↳ Stacje radiowe nadające wystarczająco silny sygnał zostaną zaprogramowane automatycznie.

---

### Ręczne dostrajanie stacji radiowej

Ta funkcja umożliwia ręczne ustawienie określonego kanału lub częstotliwości. Obok prawidłowego ustawienia anteny dla zapewnienia lepszego odbioru sygnału radiowego funkcja ta pozwala uzyskać optymalne parametry odbioru.

- 1 Naciśnij przycisk **OK**, aby przejść do listy stacji.
- 2 Za pomocą przycisków **◀◀ / ▶▶** wybierz stację.
- 3 Naciśnij przycisk **OK**, aby potwierdzić opcję.

---

## Usuwanie nieprawidłowych stacji

Ta opcja umożliwia wyświetlanie listy aktywnych stacji i usuwanie z niej tych stacji, które nie działają na danym obszarze.

- 1 Naciśnij przycisk **OK**, aby przejść do menu **[PRUNE]**.
- 2 Za pomocą przycisków **◀◀ / ▶▶** wybierz opcję.
  - **[N]**: powrót do poprzedniego menu.
  - **[Y]**: usuwanie nieaktywnych stacji z listy stacji.
- 3 Naciśnij przycisk **OK**, aby potwierdzić wybór.

---

## Menu systemowe

- 1 Naciśnij przycisk **OK**, aby przejść do menu systemowego.
- 2 Za pomocą przycisków **◀◀ / ▶▶** wybierz podmenu.
  - Więcej informacji można znaleźć w części „Korzystanie z menu systemowego”.

# 8 Korzystanie z menu systemowego

Menu systemowe umożliwia:

- **[RESET]**: przywracanie domyślnych ustawień fabrycznych produktu.
- **[UPGRADE]**: aktualizacja oprogramowania.
- **[SWVER]**: sprawdzanie wersji bieżącego oprogramowania produktu.

---

## Reset the product

- 1 Press **OK** to display the options.
- 2 Press **◀◀ / ▶▶** to select an option.
  - **[N]**: Return to the previous menu.
  - **[Y]**: Reset the product to factory default status.
- 3 Press **OK** to confirm the option.

---

## Sprawdzanie bieżącej wersji oprogramowania

Naciśnij przycisk **OK**, aby wyświetlić wersję bieżącego oprogramowania.

## 9 Inne funkcje

---

### Ustawianie wyłącznika czasowego

Zestaw jest wyposażony w funkcję umożliwiającą samoczynne przełączenie się w tryb gotowości po ustawionym czasie.

Po włączeniu zestawu naciśnij kilkakrotnie przycisk **SLEEP**, aby ustawić wyłącznik czasowy (w minutach).

↳ Po aktywowaniu wyłącznika czasowego zostanie wyświetlony symbol **z<sup>2</sup>**.

**Aby dezaktywować wyłącznik czasowy:**

- Naciśnij kilkakrotnie przycisk **SLEEP** aż do wyświetlenia komunikatu [**SLEEP OFF**] (wyłącznik wył.).

↳ Po dezaktywacji wyłącznika czasowego oznaczenie **z<sup>2</sup>** nie będzie już widoczne.


---

### Regulacja jasności wyświetlacza

Naciśnij kilkakrotnie przycisk **DIM**, aby wybrać różne poziomy jasności.

---

### Słuchanie przy użyciu słuchawek

Podłącz słuchawki do gniazda  urządzenia.

# 10 Informacje o produkcji



## Uwaga

- Informacje o produkcie mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

## Dane techniczne

### Wzmacniacz

Maksymalna moc wyjściowa	Całkowita — 12 W
Pasma przenoszenia	63–20 kHz, +/-3 dB
Odstęp sygnału od szumu	> 72 dBA
Całkowite zniekształcenia harmoniczne	< 1%
Wejście Audio-in	650 mV RMS, 22 kΩ

### Płyta

Typ lasera	Półprzewodnikowy
Średnica płyty	12 cm/8 cm
Obsługiwane płyty	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD
Przetwornik C/A dźwięku	24-bitowy / 44,1 kHz
Całkowite zniekształcenia harmoniczne	< 1%
Pasma przenoszenia	63–20 kHz, +/-3 dB
Odstęp sygnału od szumu	> 72 dBA

### Tuner

Zakres strojenia	FM: 87,5 – 108 MHz DAB: 174,928 – 239,200 MHz
Siatka strojenia	50 kHz
Zaprogramowane stacje	20
Czułość:	
Selektywność wyszukiwania	< 28 dBf
Całkowite zniekształcenia harmoniczne	< 2%
Odstęp sygnału od szumu	> 55 dB

### Magnetofon

Pasma przenoszenia	
- Zwykła kasetta (typ I)	125 - 8000 Hz (8 dB)
Współczynnik odstępu sygnału od szumu	35 dBA
- Zwykła kasetta (typ I)	
Niestabilność dźwięku i szmery	≤ 0,4% DIN

### Bluetooth

Wersja Bluetooth	V3.0 + EDR
Zasięg	10 m (wolna przestrzeń)
Pasma częstotliwości / moc wyjściowa	Od 2,400 do 2,483 GHz, pasmo ISM / ≤ 4 dBm (klasa 2)

### Informacje ogólne

Zasilanie	
- Prąd przemienny	220–240 V~, 50/60 Hz;
- Bateria	DC 9 V, 6 × 1,5 V/R-20/D
Pobór mocy podczas pracy	15 W

Pobór mocy w trybie gotowości	< 0,5 W
Wymiary - jednostka centralna (szer. x wys. x głęb.)	435 x 170 x 271 mm
Waga (jednostka główna)	2,96 kg

## Obsługiwane formaty płyt MP3

- ISO9660, Joliet
- Maksymalna długość tytułu: 512 (zależy od długości nazwy pliku)
- Maksymalna liczba albumów: 255
- Dźwięk o częstotliwości próbkowania: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Dźwięk o szybkości kompresji: 32~256 (kb/s), zmienne szybkości kompresji (VBR)

## Informacje o odtwarzaniu urządzenia USB

### Zgodne urządzenia USB:

- Karta pamięci flash USB (USB 2.0 lub USB 1.1)
- Odtwarzacze audio z pamięcią flash USB (USB 2.0 lub USB 1.1)
- karty pamięci (wymagane jest podłączenie do urządzenia dodatkowego czytnika kart)

### Obsługiwane formaty:

- USB lub system plików FAT12, FAT16, FAT32 (rozmiar sektora: 512 bajtów)
- Szybkość kompresji MP3 (przepustowość): 32–320 kb/s i zmienna
- Maksymalnie 8 poziomów katalogów
- Maksymalna liczba albumów/folderów: 99
- Maksymalna liczba ścieżek/tytułów: 999
- Znacznik ID3 wersja 2.0 lub nowsza
- Nazwa pliku w standardzie Unicode UTF8 (maksymalna długość: 128 bajtów)

### Nieobsługiwane formaty:

- Puste albumy: są to albumy, które nie zawierają plików MP3/WMA i nie są pokazywane na wyświetlaczu.
- Pliki w formacie nieobsługiwanym przez urządzenie są pomijane. Przykładowo, dokumenty Word (.doc) lub pliki MP3 z rozszerzeniem .dlf są ignorowane i nieodtworzane.
- Pliki audio WMA, AAC, WAV, PCM
- Pliki WMA zabezpieczone przed kopiowaniem (DRM) (.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac).
- Pliki WMA w formacie bezstratnym.

## Czyszczenie urządzenia i płyt

### Czyszczenie obudowy

- Do czyszczenia obudowy należy użyć miękkiej, nie strzępiącej się ściereczki zwilżonej łagodnym roztworem detergentu. Zabronione jest korzystanie ze środków z zawartością alkoholu, spirytusu, amoniaku oraz środków mogących porysować obudowę.

### Czyszczenie płyt

- W przypadku zabrudzenia płyty należy ją wyczyścić za pomocą miękkiej, suchej ściereczki przesuwanej od środka ku krawędzi zewnętrznej.



- Zabronione jest korzystanie z benzenu, rozcieńczalników czy dostępnych w handlu środków czyszczących oraz antystatycznych, przeznaczonych do płyt analogowych.

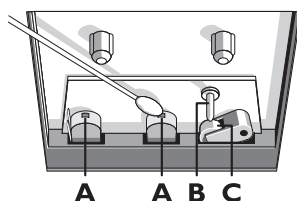
### Czyszczenie soczewki lasera

- Na soczewce lasera stopniowo gromadzi się kurz i inne zabrudzenia. W celu

zachowania wysokiej jakości odtwarzania soczewkę należy co jakiś czas oczyścić przy użyciu płyty czyszczącej Philips przeznaczonej do odtwarzaczy CD. Szczegółowe instrukcje można znaleźć w dołączonej do płyty wkładce.

### Czyszczenie głowic i ścieżek taśmy

- Aby zapewnić dobrej jakości nagrywanie i odtwarzanie, należy czyścić głowice **A**, wałki przesuwu taśmy **B**, i rolki dociskowe **C** co 50 godzin pracy magnetofonu.
- Do czyszczenia należy użyć wacika bawełnianego zwilżonego płynem czyszczącym lub alkoholem.



- Można także wyczyścić głowice przez jednokrotne odtworzenie kasety czyszczącej.

### Rozmagnesowywanie głowic

- Korzystaj z kasety rozmagnesowującej dostępnej u sprzedawcy urządzenia.

# 11 Rozwiązywanie problemów



## Ostrzeżenie

- Nie zdejmuj obudowy tego urządzenia.

Aby zachować ważność gwarancji, nie wolno samodzielnie naprawiać urządzenia.

Jeśli w trakcie korzystania z tego urządzenia wystąpią problemy, należy wykonać poniższe czynności sprawdzające przed wezwaniem serwisu. Jeśli nie uda się rozwiązać problemu, odwiedź stronę firmy Philips ([www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Kontaktując się z przedstawicielem firmy Philips, należy mieć przygotowane w pobliżu urządzenie oraz jego numer modelu i numer seryjny.

### Brak zasilania

- Upewnij się, że wtyczka przewodu zasilającego urządzenia została podłączona prawidłowo.
- Upewnij się, że w gniazdku elektrycznym jest napięcie.
- Sprawdź, czy baterie zostały włożone w sposób zgodny z oznaczeniami +/- w komorze baterii.
- Wymień baterie.

### Brak dźwięku lub dźwięk zniekształcony

- Ustaw głośność.

### Brak reakcji urządzenia

- Odłącz zasilacz zestawu, a następnie podłącz go ponownie i włącz zasilanie.
- W celu oszczędzania energii zestaw automatycznie wyłącza się po 15 minutach bezczynności od momentu zakończenia odtwarzania.

### Pilot nie działa

- Przed naciśnięciem dowolnego przycisku funkcji na pilocie najpierw wybierz właściwe źródło za pomocą pilota, a nie jednostki centralnej.

- Użyj pilota w mniejszej odległości od zestawu.
- Sprawdź, czy baterie zostały włożone w sposób zgodny z oznaczeniami +/- w komorze baterii.
- Wymień baterie.
- Skieruj pilota bezpośrednio na czujnik sygnałów zdalnego sterowania na panelu przednim urządzenia.

### Przenośne urządzenie USB nie jest obsługiwane

- Urządzenie USB jest niezgodne z zestawem. Spróbuj podłączyć inne urządzenie.

### Nie wykryto płyty

- Umieść płytę w odtwarzaczu.
- Sprawdź, czy płyta nie jest włożona do góry nogami.
- Poczekaj, aż zaparowanie soczewki zniknie.
- Wymień lub wyczyść płytę.
- Użyj sfinalizowanej płyty CD lub płyty zapisanej w jednym z obsługiwanych formatów.

### Słaby odbiór stacji radiowych

- Zwiększ odległość pomiędzy zestawem a odbiornikiem TV lub magnetowidem.
- Rozciągnij całkowicie przewodową antenę FM.

### Odtwarzanie muzyki nie jest dostępne w zestawie nawet po udanym połączeniu z urządzeniem Bluetooth.

- Urządzenia nie można używać do bezprzewodowego odtwarzania muzyki za pośrednictwem tego zestawu.

### Jakość dźwięku ulega pogorszeniu po podłączeniu urządzenia Bluetooth.

- Odbiór sygnału Bluetooth jest słaby. Zmniejsz odległość między urządzeniem a zestawem lub usuń przeszkody znajdujące się między nimi.

### Urządzenie Bluetooth nie może być podłączone do tego zestawu.

- Urządzenie nie obsługuje profili wymaganych przez zestaw.

- Funkcja Bluetooth nie jest włączona w urządzeniu. Więcej informacji na temat uruchamiania tej funkcji można znaleźć w instrukcji obsługi urządzenia.
- Zestaw nie znajduje się w trybie parowania.
- Zestaw nawiązał już połączenie z innym urządzeniem Bluetooth. Odłącz to urządzenie, a następnie ponów próbę.

**Sparowane urządzenie przenośne bez przerwy łączy się i rozłącza.**

- Odbiór sygnału Bluetooth jest słaby. Zmniejsz odległość między urządzeniem a zestawem lub usuń przeszkody znajdujące się między nimi.
- Niektóre telefony komórkowe mogą nieustannie łączyć się i rozłączać w trakcie połączenia i po jego zakończeniu. To nie oznacza, że zestaw działa nieprawidłowo.
- W przypadku niektórych urządzeń połączenie Bluetooth może być rozłączane automatycznie przez funkcje oszczędzania energii. To nie oznacza, że zestaw działa nieprawidłowo.



# 12 Uwaga

Wszelkie zmiany lub modyfikacje tego urządzenia, które nie zostaną wyraźnie zatwierdzone przez firmę Gibson Innovations, mogą unieważnić pozwolenie na jego obsługę.

---

## Zgodność z przepisami

---

### Deklaracja zgodności

Firma Gibson Innovations niniejszym oświadcza, że ten produkt spełnia wszystkie niezbędne wymagania oraz inne ważne wytyczne dyrektywy 2014/53/UE. Deklarację zgodności można znaleźć na stronie internetowej pod adresem [www.phillips.com/support](http://www.phillips.com/support).

---

## Ochrona środowiska

### Utylizacja starych produktów i baterii



Ten produkt został wykonany z wysokiej jakości materiałów i elementów, które nadają się do ponownego wykorzystania.



Ten symbol na produkcie oznacza, że produkt podlega postanowieniom Dyrektywy Europejskiej 2012/19/UE.



Ten symbol oznacza, że produkt zawiera baterie opisane w treści Dyrektywy Europejskiej 2013/56/UE, których nie można zutylizować z pozostałymi odpadami domowymi.

Należy zapoznać się z lokalnymi przepisami dotyczącymi składowania zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych oraz baterii. Należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami i nigdy nie należy wyrzucać produktu ani baterii ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego. Prawidłowa utylizacja zużytych produktów i baterii pomaga chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie.

### Wyjmowanie baterii

Aby wyjąć baterię, zapoznaj się z częścią dotyczącą instalacji baterii.

### Ochrona środowiska

Producent dołożył wszelkich starań, aby wyeliminować zbędne środki pakunkowe. Użyte środki pakunkowe można zgrubszą podzielić na trzy grupy: tektura (karton), pianka polistyrenowa (boczne elementy ochronne) i polietylen (worki foliowe, folia ochronna). Urządzenie zbudowano z materiałów, które mogą zostać poddane utylizacji oraz ponownemu wykorzystaniu przez wyspecjalizowane przedsiębiorstwa. Prosimy zapoznać się z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi utylizacji materiałów pakunkowych, rozładowanych baterii oraz zużytych urządzeń elektronicznych.

---

## Informacje o znakach towarowych



Be responsible  
Respect copyrights

Wykonywanie nieautoryzowanych kopii materiałów zabezpieczonych przed kopiowaniem, w tym programów komputerowych, plików, audycji i nagrań dźwiękowych, może stanowić naruszenie praw autorskich będące przestępstwem. Nie należy używać niniejszego urządzenia do takich celów.



Znak słowny i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Bluetooth SIG, Inc. Każde wykorzystanie takich znaków przez firmę Gibson Innovations Limited wymaga licencji. Inne znaki towarowe i nazwy handlowe są własnością odpowiednich firm.

Na tym urządzeniu znajdują się następujące etykiety:



Symbol urządzenia klasy II



Symbol ten informuje, iż to urządzenie posiada podwójną izolację.



Logo USB-IF są znakami towarowymi firmy Universal Serial Bus Implementers Forum, Inc.



Uwaga

- Tabliczka znamionowa znajduje się na spodzie urządzenia.



Copyright ©2015 Gibson Innovations Limited. Revised Edition ©2017

This product has been manufactured by, and is sold under the responsibility of Gibson Innovations Ltd., and Gibson Innovations Ltd. is the warrantor in relation to this product.

Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license.

AZB798T\_12\_UM\_V3.0

